

SEVEN OF THE FOREIGN-OWNED BANKS IN SHANGHAI



上海外資金融機構綜覽

海峽學普及出版社

浦東之窗

第十五冊

汪蓬江題

總顧問 劉金寶 龔浩成 鄧偉志

上海外資金融機構綜覽

Survey of the Foreign-funded Financial Institutions in Shanghai



主編 陳少能

上海浦东图书馆藏书



A206361298562092

上海社會科學院信息研究所編

上海科學普及出版社

(沪)新登字第 305 号

上海外资金融机构综览

主编 陈少能

上海科学普及出版社出版
(上海曹杨路 500 号 邮政编码 200063)

新华书店上海发行所发行 上海长鹰印刷厂印刷

开本 889×1194 1/16 印张 12.5 字数 60000

1997 年 1 月第 1 版 1997 年 1 月第 1 次印刷

印数 1-3000

ISBN 7-5427-1280-2/F·91 定价 118.00 元

總顧問 劉金寶
龔浩成
鄧偉志

編委 (按姓氏筆劃排列)
田作高 沈永林
沈國明 沈躍萍
李濟生 林柏楊
徐覺哉 陳少能
關志軍

主編 陳少能

總策劃 徐覺哉
沈永林
沈躍萍

責任編輯 陳愛梅

編輯 (按姓氏筆劃排列)
王惠初 田作高
沈永林 沈躍萍
李兆雄 何百華
胡建平 馬永建
夏定 徐覺哉
莊建明 趙向薇



金融很重要，是現代經濟的核心。金融搞好了，一着棋活，全盤皆活。上海過去是金融中心，是貨幣自由兌換的地方，今后也要這樣搞。中國在金融方面取得國際地位，首先要靠上海。

—— 鄧小平



上海騰飛
金融先行

徐匡迪

一九九六年十二月

上海市市長徐匡迪爲本書題辭
Inscription by Xu Kuangdi, Mayor of Shanghai

發展金融
溝通世界

趙啓正

九六、十三、十二

上海市副市長、浦東新區管委會主任趙啓正為本書題辭
Inscription by Zhao Qizheng, Vice Mayor of Shanghai
and Director of Administrative Committee of Pudong New Area



昔日外灘

The Bund in the Past



“東方華爾街”

The Oriental Wall Street

今朝上海

Today' Shanghai

崛起中的國際金融中心

An Emerging International Finan



试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongb.com

中心 cial Center





近年來，隨着我國金融業的對外開放，大量外資金融機構搶灘上海，成為加快建設上海國際金融中心的一道風景綫。引人注目的是，落戶上海的外資銀行有 80 % 是居世界 50 家大銀行之列的著名跨國銀行。外資金融機構的種類，也已從銀行業、證券業、保險業擴至中介機構、信用卡公司和研究機構等。上海金融業同世界金融業的交往越來越廣，而國際金融界則紛紛看好上海。

自日本富士銀行上海分行和泰國泰華國際銀行進駐浦東以來，美國花旗、香港匯豐、日本東京三菱和日本興業等 4 家銀行近日又獲準遷址浦東經營人民幣業務。浦東新區作為全國 90 年代改革開放的重點區域，已具備了一流的軟硬投資環境。目前浦東已進入功能性開發的階段，陸家嘴金融貿易區雛形初就，僅區內已開工的高級樓宇已達 152 幢，總建築面積達 600 多萬平方米，其中 30 幢已竣工。可以預見，在不遠的將來，浦東將成為中外客商逐鹿的熱土。

歡迎外資金融機構進駐浦東！

浦東新區黨工委書記、管委會副主任 周禹勛

建設中的浦東陸家嘴金融貿易區

Lujiazui Finance & Trade Zone, Pudong, under Construction

Following the opening of the Chinese financial to the outside world in recent years , many foreign-funded financial institutions swarmed into Shanghai , presenting a scene of speeding up the establishment of international financial center in Shanghai . What is noticeable is that 80% of the foreignbanks in Shanghai are ranked in the 50 top multinational banks in the world . The foreign-funded financial institutions , including banks , securities companies and insurance companies , have expanded to include intermediary institutions , credit fund companies and research institutions . The Shanghai financial circles have increased their contacts with international financial circles which anticipate promising prospects of Shanghai .

Since the Shanghai Branch of the Fuji Bank and TM International Bank entered and stationed at Pudong , the branches of Citibank , Hongkong and Shanghai Banking Corporation , Bank of Tokyo-Mitsubishi and the Industrial Bank of Japan have been approved recently to move into Pudong to handle business in Renminbi . As a key area of reform and opening in the 90's , Pudong New Area has created a first-rate investment climate . Pudong is now in its stage of functional development , and Lujiazui Finance and Trade Zone has begun to take shape . 152 high-class buildings in the Zone , with a total floorage of over 6 million square meters , are under construction , of which 30 have completed their construction . It can be predicted that Pudong will be a hot land for home and foreign enterprises to fight for boom .

Foreign-funded financial institutions are welcomed to enter and station at Pudong .

Zhou Yuyang

Communist Party Secretary of Pudong New Area
Deputy Director of Administrative Committee of
Pudong New Area



序



上海市銀行（外匯）同業協會 首任理事長
The First Chairman of the Shanghai Banking
(Foreign Exchange) Association
中國銀行上海市分行 行長
General Manager of Bank of China
Shanghai Branch

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes.

LIU JIN BAO

上海社會科學院信息研究所和《浦東之窗》編輯部的同志，大約在一年前就在醞釀編輯《上海外資金融機構綜覽》一書。當時，我正出任上海市銀行（外匯）同業協會的理事長，認為這本書的編輯出版，是一件很有意義的事情。現在書終於編成了，編者描圖文并茂、繁簡相宜的樣稿來請我作序。作為上海金融界的一員，我找不出拒絕的理由，同時我也真心為讀者能通過此書對上海外資金融機構有更加全面、客觀的了解而感到高興。

鄧小平同志曾經說過：“中國在金融方面取得國際地位，首先要靠上海。”黨的十四大也提出盡快把上海建成二大中心，使議論近十年之久的建立上海國際金融中心的問題，列入了國家的重大戰略部署。幾年來，在中央的領導下，上海正是沿着這一方向做了許多的努力，為國際金融中心的建立創造了越來越良好和穩定有序的金融投資環境。一個顯著的趨勢就是：上海正成為國際金融機構的群雄逐鹿之地。

相當數量的外資金融機構是一個地區建立國際金融中心的必要條件之一。歷史上，上海就曾為遠東地區最大的國際金融中心，20世紀30年代，上海已成為僅次於紐約、倫敦的全球第三大金融市場。鼎盛時期，在上海外灘周圍不足一平方公里的區域內，雲集著109家銀行，其中有28家外資銀行。

今天的上海，外資金融機構包括金融財務公司已達170家，其中分行級的就有40家，隨著時間的推移，這個數字還將不斷地增長。我相信，外資金融機構的進入對上海建立國際金融中心有著不可低估的意義；對上海金融界來說，既帶來了機遇和希望，又產生了挑戰與競爭。

忠實地記錄現實以體現一種歷史潮流。《上海外資金融機構綜覽》一書選題敏銳，視角新穎。它的出版，正應合了上海建成國際金融中心的歷史使命，因此，盡管這是一個未盡的話題，但我相信它是有生命力的。

The comrades working at the Information Institute, Shanghai Academy of Social Sciences and the editorial department of the "Window of Pudong" brewed the edition of the book "Survey of the Foreign-funded Financial Institutions in Shanghai" nearly one year ago. I was then the Chairman of the Shanghai Banking (Foreign Exchange) Association, and deemed the edition and publication of the book pregnant with meanings. Now, with the completion of the editorial work, the editors show me the sample book with rich and colorful illustrations and writings in its properly detailed but clarified contents and ask me for an introduction to the book. As a member of the financial circles in Shanghai, I find no reasons to refuse the request and feel heartily gratified that the audience will have a more complete and objective understanding of the foreign-funded financial institutions in Shanghai by reading the book.

Comrade Deng Xiaoping said: "China will depend primarily on Shanghai to gain international recognition in the financial field." The decision of the Plenary Session of the 14th Congress of the Communist Party of China to build Shanghai into three centers concluded the discussion of building Shanghai into an international financial center which had been lasting for ten years and placed it on the agenda of state strategies. Under the leadership of the central government, Shanghai has made great efforts in this direction, which have created increasingly appropriate and orderly financial investment climate conducive to the establishment of an international financial center. An evident tendency is that Shanghai is growing to be the focus of competition among international financial institutions.

The operation of a quite number of foreign-funded financial institutions is indispensable for a place to become an international financial center. Historically, Shanghai used to be the biggest financial center in the Far East, and was in the 1930's the third major financial market in the world, next to New York and London. In its heyday, the area of less than 1 square kilometer around the Bund gathered 109 banks, including 28 foreign-funded banks.

Up to now, there are in Shanghai 170 foreign-funded financial institutions, including finance companies, among which 40 are at the branch level, and this number will consecutively increase with the lapse of time. I believe that the entrance of foreign-funded financial institutions is of great significance, which should not be underestimated, for the establishment of the international financial center in Shanghai; and brings along to Shanghai challenge and competition as well as opportunity and hope.

"Survey of the Foreign-funded Financial Institutions in Shanghai" records literally the reality to manifest a historical trend with its keenly selected topic and novel perspective. Its publication adapts to the historical mission of building Shanghai into an international financial center. Therefore, I trust that, though the topic is open to further discussion, it has great vitality.

前言

上海，這座聞名世界的國際大都會，不僅美艷誘人，繁華壯觀，而且隨着時代脈搏的跳動，總是會編織着一個又一個的傳奇。

上海建城，僅七百年的歷史，此前不過是長江三角洲前沿的一個漁村。然而，憑藉着自身襟江帶海的地緣優勢和四通八達的水上交通之便，上海以港興商，以商而興市，在整個中國社會由中世紀向近代化轉變的過程中，脫穎而出，成為世界性的重要港口。

1843 年上海開埠，促進了對外貿易的發展，大批從事進出口貿易的商行、洋行紛紛進入上海，最多時超過 1000 家，很快使上海躍居為遠東地區的貿易大港。1850 年，上海的對外貿易超過了中國歷來一直作為外貿中心的廣州，並逐步成為中國最大的土洋貨集散地。

貿易的發展也促使國際匯兌結算和融資活動的興旺，從而刺激了金融業的發達。當時，以錢莊為標誌的上海金融業已延續了 200 多年，18 世紀末，上海的錢莊已超過 100 家。1776 年，上海的錢莊建立了自己的組織——業公所，並在鴉片戰爭前發展成一個獨立的行業，專業經營貨幣兌換並接受存款和辦理貨幣貸款業務。1803 年，不附屬於商業機構的獨立機構——近代洋行相繼在歐美工業發達國家出現。隨着海外貿易和資本輸出的拓展，近代洋行的範式也傳到了遠東，并首先在上海這塊沃土上獲得了發展的機會。

開埠後的第四年即 1847 年，英國麗如銀行率先進入上海開設分行，成為第一家進入中國的外資銀行。隨後，英國的其它銀行亦紛紛進軍上海，接踵而至。1860 年法蘭西銀行在上海開設分行，在上海與巴黎之間架起了商業和金融的橋樑。與此同時，德國、美國、俄國、荷蘭等國的銀行在上海搶灘，展開了激烈的競爭。外資銀行的出現，打破了洋行壟斷上海外匯業務的局面，使國際匯兌走上了更專業化的軌道。1865 年 4 月，匯豐銀行上海分行的建立，開創了上海金融業的一個新時代。

外資銀行進入上海的初期，其業務的展開首先利用了上海錢莊的網絡；而傳統的中國金融業也積極吸收了新式銀行的經驗獲得了發展。終于在 1897 年，也就是外資銀行進入上海的半個世紀後，中國的第一家華資銀行——中國通商銀行在上海成立。此後，一大批華資銀行又在上海相繼登場。1905 年中國第一家國家銀行——清戶部銀行在外灘開業，使上海成為華資金融業的發祥地。國民政府成立後，把中央銀行、中國銀行、交通銀行、農民銀行及郵政儲金匯業局和中央信託局的總部均設在上海。至此，上海作為中國最重要的資金集散地的位置和作用，已得到無可置疑的確認。

貿易的發展帶動了金融，金融業的發展又推動了貿易，貿易與金融相互促進，齊頭並進。至 20 世紀 30 年代，上海的對外貿易在全國的比重已超過 50%；國內貿易的進出口總值約 3 倍于漢口、4 倍于天津、3 倍于廣州、6 倍于青島。商貿的集聚帶來了資金的集聚，從而為上海的金融中心地位提供了重要的經濟條件。同時，大量金融機構的聚集，大量金融業務的進行，拆借、貼現匯、證券、外匯、博金、大條銀等金融市場的迅速發展，也為上海金融中心的形成和確立提供了可能，增強了上海作為國際金融中心所具有的對內對外的輻射功能。

1921 年，在中國最重要的 27 家銀行中，有 22 家的總部設在上海，業務量占全國總量的四分之三以上；到 1923 年，上海銀行公會會員的總資產占全國華資銀行總值的 89%。1935 年，上海已有 109 家銀行，在亞洲各國的大城市中名列第一，而成為僅次于紐約、倫敦的全球第三大金融市場。這樣的發展速度和輝煌業績，曾被當時的世界金融界視為一大奇蹟。

上海作為商業中心、金融中心經歷過一次次的金融風潮和政局的更迭。在高度集中的計劃經濟體制下，上海的經濟中心地位遭到削弱；更由於銀行內部統收、統支、統存、統貸的資金制度，上海作為金融中心的地位則完